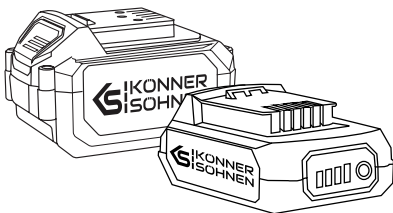


**Veuillez lire attentivement
ce manuel avant utilisation!**

**Manuel du
propriétaire**



Batterie lithium 20V





Merci d'avoir choisi les produits **Könner & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description des consignes de sécurité, de l'installation et de l'utilisation. Vous trouverez plus d'informations sur le site web de l'importateur officiel, dans la section assistance: **konner-sohnen.fr/pages/instructions**

Vous pouvez également accéder à la section assistance et télécharger le manuel en scanant le code QR ou sur le site web de l'importateur officiel de **Könner & Söhnen®** at **www.konner-sohnen.fr**



Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation!

Le fabricant des produits **Könner & Söhnen®** se réserve le droit d'apporter des modifications qui peuvent ne pas être reflétées dans ce manuel, à savoir:

- Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception, la configuration et la construction du produit.
- Les images et illustrations figurant dans ce manuel sont fournies à titre de référence uniquement et peuvent différer des composants réels et des inscriptions présentes sur les produits.

Les coordonnées à utiliser en cas de problème se trouvent à la fin de ce manuel. Toutes les informations contenues dans ce manuel sont exactes au meilleur de nos connaissances et de notre conviction à la date de publication. La liste actuelle des centres de service est disponible sur le site web de l'importateur officiel **www.konner-sohnen.fr**



ATTENTION - DANGER! Le non-respect des recommandations signalées par ce symbole peut entraîner des blessures graves de l'opérateur ou de tiers.



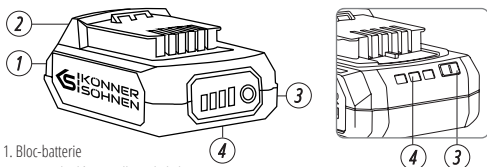
IMPORTANT! Informations utiles lors de l'utilisation de la machine.

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions
	Ce symbole est utilisé dans tout le manuel pour avertir l'utilisateur des risques potentiels. Veuillez lire et comprendre ces sections avant d'utiliser l'appareil
	L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ni immergé dans l'eau
	Ne laissez aucune partie de l'appareil entrer en contact avec des flammes ou s'enflammer
	Ne pas exposer la batterie ou l'outil au feu ni à des températures excessives
	Ne jetez pas les batteries avec les déchets ménagers. Rapportez les batteries usées à un point de collecte ou de recyclage local
	Ce produit porte un symbole indiquant qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être rapporté à un système de collecte conforme à la directive européenne 2012/19/UE. Il sera ensuite recyclé ou démonté afin de réduire son impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé humaine, car ils contiennent des substances nocives.



ATTENTION - DANGER! Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions et spécifications fournis avec cette batterie. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour toute consultation ultérieure.

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie
- Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure ou d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à l'écart des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles d'établir une connexion entre les bornes. Le court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, un liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez abondamment et consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ni à des températures excessives. L'exposition au feu ou à une chaleur extrême peut provoquer une explosion.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans le manuel. Une charge incorrecte ou à une température non conforme peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Faites entretenir votre outil électrique uniquement par un réparateur qualifié utilisant des pièces de rechange identiques afin de garantir la sécurité de l'appareil.
- Ne tentez jamais de réparer des blocs-batteries endommagés. L'entretien des blocs-batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou par un centre de service agréé.



1. Bloc-batterie
2. Bouton de déverrouillage de la batterie
3. Bouton de test de la batterie
4. Indicateur de charge

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

4

Tension nominale	20 V	20 V
Capacité de la batterie	2 Ah	4 Ah
Type de batterie	Batterie lithium-ion	
Dimensions (L×l×H)	125×85×60 mm	125×85×75 mm
Poids brut	0.5 kg	0.8 kg

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

5

UTILISATION PRÉVUE

Ce bloc-batterie lithium-ion est destiné à être utilisé uniquement avec un outil électrique et un chargeur 20V compatibles. Le composant ne doit pas être modifié ni utilisé à d'autres fins que celles décrites dans ces instructions.

BATTERIE



REMARQUE. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation n'est pas enfoncé lors de l'insertion ou du remplacement de la batterie.

Ne forcez pas la batterie lors du raccordement — appliquez une pression modérée. Une batterie mal connectée peut endommager les bornes de la batterie ou la prise de la batterie sur l'outil.








Utilisez le bouton sur la batterie pour vérifier l'état de charge (si les 3 voyants LED sont allumés, la batterie est complètement chargée ; s'il y en a moins d'un, le niveau de charge de la batterie est faible).

CHARGEMENT DE LA BATTERIE



AVERTISSEMENT! Après la première charge, assurez-vous que la batterie soit complètement déchargée avant de la recharger à nouveau. Répétez ce cycle de charge et de décharge 4 à 5 fois afin de garantir que la batterie soit correctement conditionnée.

1. Placez le chargeur de batterie sur une surface plane et stable. Branchez le chargeur sur une prise secteur de 230 V.
2. Connectez la batterie au chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Reportez-vous au tableau ci-dessous concernant le niveau de charge de la batterie, indiqué par les voyants lumineux du chargeur.
4. Débranchez le chargeur de la prise secteur et retirez la batterie du chargeur.

LED rouge	LED verte	État de charge de la batterie
		Le chargeur est connecté à l'alimentation secteur
		La batterie connectée est en cours de charge
		La batterie connectée est complètement chargée
		La batterie connectée présente un défaut de charge
		Le chargeur est hors de la plage de température de fonctionnement correcte (<0 °C / >40 °C)

Si les voyants du chargeur ne s'allument pas pendant la charge:

- Vérifiez que l'adaptateur secteur du chargeur est correctement branché sur la prise de courant et que le chargeur est sous tension.
- Vérifiez que la batterie est correctement insérée dans le chargeur.

CONNEXION DE LA BATTERIE

Connectez la batterie à la prise prévue sur l'outil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

RETRAIT DE LA BATTERIE

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie de l'outil.



ATTENTION - DANGER! Retirez le bloc-batterie de l'outil ou du chargeur avant tout nettoyage ou entretien. Cela permet d'éviter les risques de choc électrique et de blessure accidentelle.

Essuyez le bloc-batterie avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de chiffon mouillé. N'utilisez pas de détergent contenant des solvants ou des additifs corrosifs ou abrasifs — cela risquerait d'endommager les surfaces du bloc-batterie.

Nettoyez les bornes de connexion de la batterie et le bouton de déverrouillage de la poussière et de la saleté après chaque utilisation. Ne nettoyez jamais les bornes avec des objets pointus tels que des tournevis ou d'autres outils similaires.

Les saletés tenaces dans les zones difficiles d'accès peuvent être éliminées à l'aide d'air comprimé (pression maximale : 3 bars).

Vérifiez régulièrement tous les éléments de fixation, vis et boulons afin de vous assurer qu'ils sont bien serrés. Resserrez immédiatement toute vis desserrée, car un mauvais serrage pourrait provoquer des blessures graves.



ATTENTION - DANGER! Ne jamais ouvrir le bloc-batterie. Le bloc-batterie ne contient aucune pièce interne que l'utilisateur puisse entretenir ou réparer. Ne tentez jamais de réparer le bloc-batterie vous-même. Apportez-le uniquement à un centre de service agréé.

- Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée, conservez-la dans son emballage d'origine, ou dans un insert de rangement compatible avec les outils électriques K&S.
- Conservez la batterie dans un endroit sec, à l'abri du gel et bien ventilé, à une température ne dépassant pas 40 °C.
- Gardez toutes les batteries hors de portée des enfants.
- Retirez toujours la batterie de l'outil avant de le transporter.
- Veillez à ce que la batterie ne soit pas exposée à des vibrations et des chocs excessifs pendant le transport, notamment si elle est transportée en voiture ou dans un autre véhicule.

• **La garantie pour tous les produits**, à l'exception des conditions supplémentaires de garantie décrites ci-dessous, est de **2 ans** à partir de la date d'achat de l'appareil, à l'exclusion des batteries utilisées dans les compresseurs automobiles, les aspirateurs, les démarreurs et les chargeurs. La garantie pour les batteries de ces appareils est de 1 an.

• La garantie des **batteries lithium-ion est de 2 ans**, à condition que le produit soit enregistré sur le site de l'importateur officiel

<https://konner-sohnen.ro/pages/warranty-registration/>
dans les 30 jours suivant l'achat. Sans enregistrement, la garantie est de 1 an.

• La garantie des **moteurs sans balais est de 5 ans**, à condition que le produit soit enregistré sur le site de l'importateur officiel

<https://konner-sohnen.ro/pages/warranty-registration/>
dans les 30 jours suivant l'achat. Sans enregistrement, la garantie est de 2 ans.



ENREGISTREMENT DE
LA GARANTIE

La garantie commence à la date d'achat au détail par l'utilisateur final.

Assurez-vous de conserver votre reçu pendant toute la période de garantie. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

EXCLUSIONS DE GARANTIE:

- L'utilisateur n'a pas respecté les instructions de ce manuel.
- Le produit présente des étiquettes ou autocollants d'identification, des numéros de série, etc. endommagés ou manquants.
- Le dysfonctionnement du produit est dû à un transport, un stockage ou un entretien inappropriés.
- En cas de dommages mécaniques (fissures, éclats, impacts et marques de chute, déformation du boîtier, cordon d'alimentation, fiche ou autres composants), à condition que des objets étrangers soient présents à l'intérieur de l'unité.
- Le bon fonctionnement du produit peut être rétabli après nettoyage de la poussière et de la saleté, réglage approprié, entretien, etc.
- Les défauts ont été causés par une surcharge du produit.
- Si les câbles électriques ou les fiches présentent des signes de dommages mécaniques ou thermiques.
- En cas de présence de liquides et objets étrangers, copeaux métalliques, etc. à l'intérieur du produit.

- Les dommages causés par des facteurs naturels tels que saleté, poussière, humidité, températures élevées ou basses, défaillances dues à des cas de force majeure ou des catastrophes naturelles, qui échappent au contrôle du fabricant (tels que tremblement de terre, tornade, incendie, guerre, etc.)
- Pièces et accessoires soumis à une usure normale (fusibles, ampoules, clés, boutons, pièces en plastique et en caoutchouc, chargeurs de batteries lithium, filtres et consommables, etc., ainsi que l'usure normale)
- Entretien préventif (nettoyage, lavage), installation et réglage.
- Le produit a été modifié ou altéré.
- En cas de dysfonctionnements résultant d'une usure normale liée à une utilisation à long terme (fin de vie), défauts esthétiques.
- Le fonctionnement du produit n'a pas été interrompu et s'est poursuivi après la détection d'un dysfonctionnement.

CONTACTS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com, **www.konner-sohnen.com**

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.
Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,
Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com, **www.konner-sohnen.com**

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE
info.uk@dimaxgroup.de

Technical support: support.uk@dimaxgroup.de, **www.konner-sohnen.uk**

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.
Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd,
Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com, **www.konner-sohnen.fr**

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.
Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia. Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com, **www.konner-sohnen.es**

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,
Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.
Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul.
Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com, **www.konner-sohnen.pl**

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.
Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР. **www.konner-sohnen.com.ua**